

సమీక్ష



భౌతిక సాంస్కృతిక పక్షపత్రిక

సంపాదకపద: విద్యాన్ బిల్లుసు సీతారామశాస్త్రి.

సంపుటము 2

రాజమహేంద్రవరము 1-5-1979

సంచిక 13

—* ఈ సంచికలో *—

- | | |
|---|----------------------------|
| 1) పోతన భాగవతము - ఒక పరిశీలన. | 7) వాద్దేవి, (పద్య) |
| 2) గ్రీష్మాటోపము. (పద్య) | 8) గృంథసమాలోచన. |
| 3) 'కవికొండలవారి' ప్రకృతి గీతములు - ఒక పరిశీలన. | ఎ) శ్రీ వాల్మీకి రామాయణము. |
| | బి) దీనరక్షక శతకము. |
| 4) కన్నీళ్ళు. (పద్య) | 9) అదృష్టము, (పద్య) |
| 5) తిలక్ కవితలు - సంప్రదాయపు చాయలు. | 10) వసంతగీత. (పద్య) |
| 6) వేసవి వర్ణన - శ్రీకృష్ణ దేవరాయలు, రఘునాథనాయలు. | 11) వలపు నెత్తురు. (పద్య) |
| | 12) ఈపక్షంలో. |

16—5—79 సంచికలో విశ్వక్రేయః కావ్యం, అతిథి సత్కార కథనము మొదలగునవి ఉంటాయి.

—* 1, 16 తేదీలలో ప్రచురింపబడును *—

చందా

సంవత్సరమునకు రూ 10-00.

అర్ధసంవత్సరమునకు రూ 5-50.

విడిప్రతి 50 పై.

పోతన భాగవతము - ఒక పరిశీలన

శ్రీ డా. నేతి అనంతరామశాస్త్రి, ఎం.ఎ., పి.హెచ్.డి.



‘నిగమములు వేయుఁ జదివిన
సుగమంబులు గావుము క్తి సుభగత్వంబుల్
సుగమంబు భాగవత మను
నిగమంబు పరింప ముక్తినివసనము బుధా’

భారతదేశమున భారతరామాయణములకు తుల్యముగా ప్రచారమందుగల యుద్ధాంధము భాగవతము. ఇది భగవంతుడగు శ్రీకృష్ణుని చరిత్రము. శ్రీకృష్ణశీలలన్నియు నిండు చరిత్రములు. దేవుని వాహులను తెలుపుటకు నిండు ధ్రువములే లాది భాగవతుల చరిత్ర లెన్ని యొకలవు. అందుచే దీనికి భాగవత మను నానాము సార్థకము.

పరుసేనిమిది పురాణములలో భాగవతము ప్రసిద్ధమైనది. భక్తి శిఖామణుల చరిత్ర, పారిమార్గ క చింతనమునే యిందులకు కారణములు. ఇట్టి భాగవత గ్రంథమును తెలుగువారి సంపదగ చేసినవాడు భక్తకవి పోతన. భాగవతాంధ్రీకరణము బమ్మెరపోతనవంటి మహాభక్తమూర్తి చేతిలో బడుట తెలుగుభాష చేసికొన్న పూజ. భక్తిమాహాత్మ్యప్రతిపాదక మగు సీగ్రంథమును మహాభక్తి శిఖామణి యగు పోతన తెనిగించి తనజన్మమును మాత్రమే ధన్యముచేసికొనలేదు. తెలుగుభాష జన్మమును, తెలుగువారి జన్మములనుకూడ ధన్యము లొనర్చినాడు.

ఇదిభక్తిజ్ఞానములకు ఆటపట్టు. అష్టాదశపురాణ రహస్యాగ్రములును, వేదాంత గ్రంథ ప్రతిపాద్యములైన భగవద్గుణములును మిక్కిలినిగూఢములు. వానిని తేటపఠించి వ్యాఖ్యానించుట వలనను, భగవద్భక్తి శయమున దేవుని లాములను విశేషముగా వర్ణించుట వలనను, తన అనవద్యకవిత్య విద్యాస్వాతంత్ర్యము వలనను ఆంధ్ర భాగవతము సంస్కృత భాగవతమందలి 2200 స్లోకముల కన్న 8 వేలగ్రంథసంఖ్యకు అధికంబయ్యెను.

ఈ ఆంధ్రీకరణములలో పోతనకు నచ్చినది కవిత్రయము వారి ఆంధ్రీకరణ పద్ధతియు వారికవిత్యమునే.

“ఒనరన్ నన్నయ తిక్కనాదికవు లీ
యర్చిం బురాణావళుల్
దెనుగంజేయుదు మత్పురాకృతశుభా
ధిక్యంబుదా నెట్టిదొ
తెనుగుంజేయరు మున్ను భాగవతముం
దీని దెనిగించియీ
జననంబున్ సఫలంబు చేసెదవున
జన్మంబులేమండగన్”

ఈ ప్రయోజనము ఒండొకగ్రంథము నాంధ్రీకరించుటచేత నొనగూడదు.

పోతన తనసంస్కారముల కనువయిన కావ్యమునే నిర్ణయించుకొనినాడు. ప్రాపంచికభోగములుకాని, విహితాదంబరములుకాని ఆతనిలక్ష్యములు కావు. అయినచో తక్కిన కవులవలె రాజులనో, రప్పలనో ఆశ్రయించి వానిసిద్ధిని బొందెడు వాడేకదా! కావుననే శ్రీరామచంద్రునకు తప్ప బరునకు తనకృతి నీయనంగీకరింపలేదు.

కవిత్రయమువారి తరువాత పోతన ప్రజాదరణమును అధికముగా పొందిన కవివరంబుడు. పోతన విద్యాగురువు లెవ్వరో తెలియదు. “చదువులలో మర్మమెల్ల చదివితెలి తండ్రీ” అన్నట్లు సకల రహస్యము లాయనకు కరతలామలకములని భాగవతము చెప్పుచున్నది. అంతే కాక పరమేశ్వరుని కరుణచేత తనకు

కవిత్య మలవడినట్లు తన భాగవతములో చెప్పుకొనెను.

“అతి రహస్యమైన హరిజన్మకథనంబు
మనుజు డెవ్వడేని మాపురేపు
చాలభక్తితోడ నడువ దా సంసార
దుఃఖరాజుబాసి తొలగిపోవు”

హరి పరములగు వివిధరూపములచేతను, అనంత నామముల చేతను, భగవదను భూతిని కలిగించి యతీంద్రియ మగు నాత్మజ్ఞానము నొడగూర్చుట భాగవత హృదయము. హరినామ స్తుతి చేయు కావ్యము బంగారు కమలములతో విరాజిల్లు మానస సరోవరము వంటి దనియు, హరినామ స్తుతిలేని కావ్యము విచిత్రార్థములు కలదయ్యు పాపపు గొయ్యి వంటిదనియు సీమహాకవి ఉద్బోధించెను.

పోతనామాత్యుడు ఒక కవితానిర్యాణ దక్షుడు. అతడు నిరాడంబరమైన కర్నక కవి. ఒక చేతకలము, ఒక చేత హలము పట్టి “మందారమకరంద మాధుర్య” జ్ఞానరాసుల, ధాన్యరాసుల బండించిన సవ్యసాచి ఆంధ్రజాతి కిత డిచ్చిపోయిన భాగవతము అమృతభాండము. చిత్తమును భక్తి భావధరితము నొనర్పజాలు పదసన్నివేశ ముక్కుయాంధ్ర భాగవత కవితలోనే యిమిడియున్నది. భాగవతము నందెల్ల మకుటాయమానమైన ‘దశమస్కంధము’న పోతన తన అనన్యభక్తిని, ఉద్రేకమును చూపినాడు. ఇందలి పాత్రలతో కవి ఐక్యమై పోయినాడు.

“దశమస్కంధః భాగవతస్యజీవితమ్”- అన్నట్లు నిగూఢతత్వ స్ఫురణము కల కథాబద్ధమైన భక్తి దశమములో కరడుగట్టినది. భాగవత మాముష్మిక, ధర్మమార్గ ప్రదర్శకమై మానవజీవితమును తరింపజేయు భక్తకల్పద్రుమము. భగవానునకు భాగవతులకు నడుమ భాగవతము భక్తివధము.

శ్రీకృష్ణజననము, బాల్య క్రిడలు, కంసవధము, రుక్మిణీ కల్యాణము, టచేలోపాఖ్యానము, సరకాసురవధమున్నగు సనేక విషయము లీదశమ స్కంధమున మనోహరముగ వర్ణింపబడి బడినవి. భాగవతకర్త దివ్యనాయకుడగు శ్రీకృష్ణుని తనకావ్యమున నాయక రత్నముగా నొనర్చుకొని బహుభంగులుగా నాతని దివ్యావతార లీలలను వర్ణించి తాను ధన్యుడగుటయేకాక, శ్రోతలను, పఠితలను కూడ ధన్యుల నొనర్చినాడు. శ్రీరామచంద్రుడు త్తమ నాయకుడైనను అతనిలో దివ్యత్వాదివ్యత్వములు, జ్ఞానాజ్ఞానములు రెండుచు నున్నవి. ఆతడు వసిష్ఠునిచే నుపదేశమునొంది యొకరికి శిష్యభూతు డయినాడేకాని, తానైయుపదేశకపదవి నందలేడు. మరియు సీతాదేవీ వియోగాది ఘట్టములందు రాముడు ప్రాకృత జనునట్లు విలపించి తనలోని యజ్ఞానమును ప్రకటించును. శ్రీకృష్ణుని జీవితములో నట్టి దెచ్చటను లేదు.

భారత రామాయణములలోని భావవతే భాగవతములోని సంస్కృతభావ అంతములభవమైనదికాదు. విషయముకూడ వేదాంత బంధురముగటచేత శాస్త్ర జటిలమై యుండును. ఇట్టిదాని ఆంధ్రకృతి యంతకష్టమే కదా! కావుననే భాగవత గ్రంథ ప్రాశస్త్యము నెన్న తన వశముకాదని

“భాగవతము దెలిసిపలుకుట చిత్రంబు
ఘోరితన తమ్మిచూలికైన
విబుధ జనులవలన విన్నంత కన్నంత
దెలివయచ్చినంత లేటపలుతు”

అని సవినయముగా తానుపెద్దలచే నెఱింగిన మట్టుకు మనవి యొనర్చెద నని నాడు. చిరువుసంధ్యలాతనికి భగవత్కృపచే కన్గినవేకాని, ఉద్బంధులైన గురువులను శుశ్రూషించి పొందినట్టివి కావు. అయిననీమి-

“పలికెడిది భాగవతమట
పలికించెడి వాడు రామభద్రుం డట, నేఁ
బలుకిన భవహర మగు నట
పలికెద వేండుగాథ పలుకగ నేలా!”

దీనినిబట్టి పోతన ఎంతటిభగవత్పూర్ణుడో, ఆత్మ విశ్వాసము కలవాడో వ్యక్తమగు చున్నది.

నన్నయ ధారాశుద్ధి; తిక్కన - రస స్ఫురిత బంధము, ఎఱ్ఱన-నూత్తివైచిత్రీ, సోముని-సాహితీవిదగ్ధత, శ్రీనాథుని - క్రొత్త ఎత్తుగడలు - అన్నియు నొక మూలలో కరగినచో పోతన కైలి పాంచ భౌతికశరీర మగును.

“కొందఱకు తెనుగు గుణ మగు
కొందఱకును సంస్కృతంబు గుణ మగు
గొందఱకు గుణములగు, నే
నందఱ మెప్పింతు గృతుల నయ్యె
యెడలన్.”

అని ఆకాలపు టభిరుచుల ననుసరించి, ఆతడు నిరాడంబరముగా ప్రతిజ్ఞ చేసినాడు.

మహాభక్తుడగు నీతడు, భక్తిరస ఘట్టములను వర్ణించు పట్టున తన్మయుడై

పోవును. ఒక్కొక్కసారి మూలమున చున్న ఆర్థమును విస్తరించును. వినరించును. ఆకారణమున సంస్కృత భాగవతమునందలి యథాకారిస్యము తెలుగు భాగవతమున చూపట్టదు. దాని కిది వ్యాఖ్యాన ప్రాయముగ నుండును.

పోతనగారి భాగవత రచన వైష్ణవ మత వ్యాప్తికి కూడ ప్రోత్సాహ కర మయ్యె నేమోకాని ‘మమ శివకేశవాః సమానాః తథాపిభక్తిస్తరుణేంమకేఖరే’- అన్నట్లుపోతన భక్తి శివకేశవ భేదములేని కేవలద్వైతమూలము. విష్ణురూపాయ నమశ్శివాయ” అని తనభావమును తిక్కన హరిహరాద్వైతముగా బిలుచుకొన్నాడు.

“బమ్మెర పోతరాజు కవిపట్టపురాజు
దలంచి మొక్కదన్”-

అని కవులందరకు ఇతడనిన అపార గౌరవము కలదు. ఆగౌరవపరిధి ఇంత యని చెప్పటకు అలవికాదు. భాగవత ప్రతి పాద్యుడైన శ్రీకృష్ణభగవానుని ప్రేమించు వారికన్న పోతరాజుగారిని ప్రేమించువారే లోకములో విస్తారముగా నున్నారు. పోతన కవులలో అగ్రస్థానము వహించుటయేకాక భక్తులలోకూడ అగ్రస్థానమును వహించెను. అయినను నీచ హాకిని నన్నయూడలతోపాటు ప్రయోగ విషయమున కని లోకము అనాదిగా గౌరవించినట్లు కనబడుటలేదు. తెలుగుభాష పుట్టిన తరువాత నింత రసబంధురముగా కవిత్వము చెప్పగల వ్యక్తులు చాల అరుదుగ పుట్టి యుండగల రని అందులో ఇతడు ‘కనిష్ఠి కాభిష్ఠితు’ డనియు పలువురు విశ్వసింతురు.

పోతన కవిత్వము ప్రతిపద్య రసాస్పదము. శబ్దాలంకారముపై ఈ త రి కి ముక్కువ ఎక్కువ. భాగవతమున కింతటి ప్రజాదరము అందలి భక్తి భావము వలన నే కాదు, మంద్రగంభీరగమనముగల యాత నిత్యైవలనను వచ్చినది. అది సహజ ధారావిలసితము. శ్లేషులొ తెలుగు కవులలో భట్టుమూర్తి ననుకరించుట యెట్టిదో అత్యునియముగా పోతనను అనుకరించుటయు నట్టిదే.

గ కేంద్రమోక్షమో, గోపి గాగితములొ ఏవో నిత్యము తెల్లవారు జామున పారాయణ చేయని ఆంధ్రులు లేనేలే రని తెలియును. క్రమముగా భక్తి నానాటికి తగ్గి కృశించుచున్న ఈరోజులలోకూడ యీపారాయణము పూర్తిగా తగ్గలేదు. ఈభాగవతమునకు తప్ప ఈ మహా భాగ్యము మఱియొక ఏమహాకవి కవిత్వమునకు లేదు.

కవితా వైచిత్ర్య క సుపుపడని వేదాంతఘట్టములను మృగపద ఘటనచే తెనుగున రమ్యముగ చేసినాడు. స్వాభావిక శిల్పజగత్తు నందలి పాత్రలు మనవలెనే భాషించి మన కవగతములుగ నుండును. ఈతడు సృష్టించిన పాత్రలలో వైవిధ్య ముండును.

భాగవతకవి కనప్రాస లనిన ప్రీతి. వీనిని వాడుటయందు వల్లమాలిన ముక్కువ కలవా డీతడు. ఉదాహరణమనకు—
“... వీరావేశం
బలరాశిన్ జగదభినవరాశిన్, విజితశక్ర
పాశం గేశిన్”

పోతన శబ్దార్థముల రెంటికి సమాన గౌరవము నిచ్చి సామర్థ్యాతిశయముతో శబ్దార్థాలంకారము లుపయోగించెను. తరువాతిప్రబంధకవులకు వీరి యిట్టి పోకడలే మార్గదర్శకము లైనవి.

“ఘను డాభూనురు డేగెనో నడుమ మార్గ
క్రాంతుడై చిక్కెనో

విని కృష్ణుడిది తప్పుగాఁదలఁచెనో
విచ్చేసెనో యీశ్వరం
డను కూలింపఁదలంచునో తలపడో
యార్యామహాదేవియన్
ననురక్షింప నెఱుంగునో యెఱుంగదో
నాభాగ్యమెట్లున్నదో

రుక్మిణీదేవికి వివాహత్పూర్వము కలిగిన ఆందోళనను అంత్యనిశ్చయాది శబ్దాలంకృతులచే నిపుణముగా (మానసిక స్థితిని) చిత్రించినాడు. పాత్రపానిన భావమును, అవస్థాచిత్రణమును ప్రత్యక్షముగా చూపినాడు

మోక్షమునకు ముఖ్యసాధనమైన భక్తి ప్రపంచంప బడినది. వాత్సల్య భక్తిలో కొంతగా, శృంగారభక్తిలో నింతగా, విరహార్థి వీధులలోనింతగా పోతనకవిత రమ్యమై విలసిల్లినది.

భాగవతమున వ్రాసినంత శృంగార రసము నెవ్వరును రచింపలేదు. కాని యావద్భ్రంశమును పఠించిన తరువాత పర్యవసించునది భక్తిరసము! దీనినే మధురభక్తి అందురు. దీని కాటకమైన

“నల్లనివాడు పద్మనయ
నంబులవాడు కృపారసంబుపైఁ
జల్లెడువాడు మాళి పరి
సర్పిత పింఛమువాడు నవ్వురా
జిల్లెడు మోమువా డొకడు
చెల్వలమానధనంబు తెచ్చెనో
మల్లియలా! మీపాదల
మాటునలేడు గదమ్మ చెప్పరే.”

“అంగజా నైనఁజూడ హృద
యంగముడై కరిగించువాడు శ్రీ
రంగ దురంబువాడు మధు
రంబగు వేణువరంబువాడు మ
మ్యంగజా పువ్వుదూపులకు
నగ్గముచేసె అవంగలంగనా
రంగమలార! మీకడకురాడుగదా!
కృప నన్నుఁ జూడరే”

శ్రీనాథుని భీమేశ్వరపురాణము, హరవిలాసము, కాళీఖండము, శివరాత్రి మాహాత్మ్యము భక్తి సంపన్నములు. పోతన భాగవతములో భక్తితోపాటు శృంగార రసము వెల్లివిరియచున్నది. వాస్తవమును విచారించిన సుకుమారమైన శృంగార చిత్రణమునందు పోతనతో సమానుడైన కవి మరొక్కరు లే రని తోచుచున్నది. శేవలము రూపకల్పన యందేకాదు. భావ చిత్రణయందును ఇత డద్వితీయుడు. ఆంధ్రశృంగార కవులలో పోతనది అగ్రతాంబూలము. తెలుగు భక్తికవులలో పోతన మున్నెన్నదగినవాడు. పోతన శృంగారము విలక్షణమైనది. మధుర భావోపేతమైనది.

వామనమూర్తి మూడడుగుల నేల
ధారపోయునప్పుడు

“ఆదిన్ శ్రీసతి కొప్పుపై తనువుపై
అం సోత్తరీయమ్ముపై
పాదాబ్జులపై కపోలతటిపై
పాలిండ్లపై నూత్న మ
ర్యాదంజెందు కరంబుగ్రిందగుట మీఁ
దై నాకరం బుంట మేల్
గాదే రాజ్యముగీజ్యమున్ సత్త మే
కాయంబు నాపాయమే”

అని బలి భావించుటలో పోతన శృంగార హృదయము తొంగి చూచుచున్నది. ఏకాంతము అవకాశము కల్గినప్పటికిని శృంగార రసపోషణకు పోతనకలము ముందుకు దుముకును. శ్రీనాథుడు ఆంధ్రుల భోజనమును నోరార వర్ణించినాడు.

గ కేంద్రుని రక్షణకు పరుగులెత్తుచున్న పరమేశ్వరుడు వైకుంఠపురమునందలి సాధములొని రమావినోది యట ...

“అల వైకుంఠపురంబులొ నగరిలో
నామూల సౌధంబు దా
పల మందార వనాంతరామృతసరః
ప్రాంతేందు కాంతోపలో

తలపర్యంకరమా వినోదియగు నా
పన్న ప్రసన్నుండు వి
వ్యలనాగేంద్రము పాహిపాహియను పు
య్యాలించి సంరంభియై.

సికింజెప్పడు శంఖచక్రయుగముం
జేదోయి సంధింపఁజే
పరివారింబును జీర డభ్రగపతిం
బన్నింప డాకర్ణికాం
తరధమ్మిల్లును చక్కని త్తడు వివా
దప్రాప్తి, శ్రీమహా
పరిచేలాంచలమైన వీడడు గృ
ప్రాణావనోత్సాహియై."

ఇట్టివనోహర దృశ్యములను చిత్రిం
చినవారు ఆంధ్ర కవులలో ఎంతమంది
కరుణ?

కుబ్జాకృష్ణుల క్రీడావిశేషము, ఉషాని
రుద్ధులపరిభ్రమ, రాసక్రీడిలు మొద
లైన ఘట్టములు పోతన చిత్రించిన శృం
గార వై విధ్యమునకు చక్కని తార్కాణ
ములు.

"కాటుక కంటిసీరు చనుగట్టు పయం
బడనేల యెచ్చెదో హాటక గర్భరాజి!

తెలుగునోట ఆబాల గోపాల మికథ
లను చదివించుకొని విని సంతసించుచుం
డుదు. ఆయాకథలను వర్ణించు నపుడును
సంవిధానములను కల్పించు నపుడును,
పోతన తెలుగువారి ఆచారవ్యవహారము
లను, మర్యాదలను పాటించి తీర్చిదిద్దుచు
నొక ప్రజాకవియై ప్రకాశించును.

తెలుగువారి పలుకు బళ్ళిపోలికల నను
సరించుచు, తేటతేటగా ముద్దుముద్దుగా
పండిత పామరుల మనసు లుప్పొంగునట్టిత
డర్థప్రకటనము చేయకలడు.

"మనయశోద చిన్నమగవాని గనెనట
చూచి వత్తమమ్మ సుదరులార!"

ఇరుగు పొరుగుస్త్రీల ముండు పేడుక
తేటపరచినాడు; ఇతనికి విత్వము ద్రాక్షా
పాక శోభితము,

గ్రీష్మా తో ప ము

శ్రీమతి జి. కమలారాఘవన్.



దినములంతంతవ దీర్ఘంబులై దోచె
దిననాథుకౌర్యంబు దీప్తి మెరయ
వెచ్చనిగాడ్పుల వెరపొంది మనములు
మందమారుతముల విందుకోగె
చిరుచెమటలు గ్రాల చిత్తములెరియంగ
కరముల వీవనలో కాంక్షగదలె
వలిపెలుదాల్చుంగ తలపులు వాంఛించె
శీతలోదకముకై జిహ్వలూరె

పనస మారుడి పండ్లల వాసీమీరె
తేటమజ్జగ వడదీర్చె పూటపూట
పానశాలలు నిండెను పథగులందు
వివిధవిధములు వేసవి వెతనుదీర్చె.

మల్లెలు విరిసినవెల్లెడ
చల్లనిగంధంబు మేని శ్రమమును దీర్చెన్
అల్లరి జాబిల్లనిశల
నుల్లములకు హాయిగా లెప్పొప్పుజగతిన్.

పోతనకు కవిగా వచ్చినదానికంటె,
భక్తుడుగా కలిగిన కీర్తిదొడ్డది. ఆనాటి
భాగవతులలో నాతడు నాయకత్వము.
భాగవతములోని ప్రతిభక్తునిలోను
పోతనబ్రతుకు తొంగిచూచును. భాగవ
తము జాతిలో చొచ్చుకొని వెళ్లినను,
జాతి తత్త్వమునకు దూరముగా నున్నది.

పోతనయొక్క సందేశము భక్తి
ప్రధానైకేశ్యగోపాసనా వైతతత్త్వి
విశిష్ట మగు నిష్కామకర్మయోగము. భక్తి
రసమున ఆంధ్రవాఙ్మయమున ప్రధాన
పీఠము పోతరాజుడే. ఆతనిని ఆపేరము
నుండి తొలగింపగల కవి'న భూతో న
భవిష్యతి' అని సాహసముతో చెప్ప
వచ్చును.

దీప్తిన్ జెలగు ననూరుడు
సప్తాశ్వరథంబుద్రోల సాగె ప్రమోదా
వాప్తిన్ రూక్షగోచల
తస్తంబానరింపదొడగతరణియుధాత్రిన్.

దూరతీరములేగి నీరంబుగానక
దప్పితోఖగతతి తలలువాల్చె
తడియారు నాలుకలో తడబడ మృగతతి
ఎండమావులజూచి గుండెలూర్చె
రెండుజాముల వేళ చండభానుడు ప్రేల్వ
బాటసారియు చెట్లప్రక్కజేరి
వల్మీకములనుండి పరితాపమునఁజేసి
కాకోదరంబులు కదలకుండ

వనములెల్లను వసివాడె వనరు తరిగి
పూరి గానక పశుత్తి మోరలెత్తె
క్షుత్తిపానల జగమెల్ల ఊర్ధ్వజెండె
గ్రీష్మ ఋతుధర్మ మీలీల నూన్మమెగయ.

కొండలు రగిలెడి యెండలు
మండెడికార్చిచ్చులడవిమాకులవెల్వన్
తండములై ఖగ మృగవే
దండమితి నిశల బాగె తద్దయు భీతిన్.

వచ్చెప్పుగ శిరకారైయు వాసిననుచు
ఏరువాకపున్నమిరోజు సారుమీర
వాలములను బూన్చి రైతులు హారతెత్తి
పసుపుకుంకుమ లలదిరి బాగుమీఱ.

హలముల బట్టివత్తనము
లయ్యెడ నెత్తిక నెత్తిచిత్తముల్
మొలకలుదేర నుత్తుకత
ముందుగ సాగిర యేరు వాకయున్
ఫలమతికర్న కావలియు
పాటవమేర్పడ సిన్నపెద్దలున్
బలముల జెట్టిపాయకయు
పంటకలంతకి ప్రాణ మిచ్చియున్.

“సవికొండలవారి” ప్రకృతి గీతములు - ఒక పరిశీలన

- శ్రీ డా. జి. బి. ఎన్. ఆచార్య, ఎం.ఎ., పి.హెచ్.డి.

~~~~~

( గత సంచిక తరువాయి )

“భూమి ఆకాశము” అను శీర్షికతో వ్రాసిన గీతములో భూమ్యాకాశముల స్వరూప స్వభావములను సహజ సుందరముగా చిత్రించి, భూమిపై గల మక్కువను వెల్లడించినారు.

“భూమికే దిగుదాము - మినుకులాగు వాచినుకులాగు” అని నిశ్చయించుటలో భూమికి గల ఆకాశమయొక్క ఆవశ్యకతను ధృవనిప చేసినారు.

“వెన్నెలలు అను గీతములో వెన్నెలయొక్క అందచందములను చక్కగా వర్ణించి, అందలి సౌభాగ్య మెట్టిదో తెలియజేసినారు. కాముడీ కమనీయతను కనులపండువుగా ప్రత్యక్ష మొనరించినారు.

“ఉదయము” అనుగీతములో చక్కని దృశ్య సాక్షాత్కారము గలదు. స్వభావోక్తితో ఆరుణోదయము గుండె తెరపై ప్రకాశింప చేయుచున్నది.

“మంకెన పువ్వునట్లు మఱిబాద్దవోడిచె అను ఉపమాలంకార ప్రయోగములోని ఔచిత్యము ఎన్నదగినది.

“చిన్నకిట్టమ్మ” అనుగీతములో—  
“చెలుకుతోటలో చిన్నది ఉంది  
ఆకుచిగురులా బల్ కలుకైందీ,  
కొండలనడుమ ఇలుకులోయలో  
గండుకోయిలల పిండుకూసినది.”

అని రాగవంశముగను, భావమంజులము గను వర్ణించినారు. చెలుకుతోటలోని చిన్నది ఆకుచిగురులా కలుకైన దని చెప్పుటలో కవిగారి భావనాశక్తి పరాకాష్ఠ సందుకొనిది. ఇంకను కొండలనడుమ ఇరుకు లోయలో కూసిన గండుకోయిలల కూతలను తాము వినుటయేగాక, మనకు

గూడ వినిపింపగలుగుట వారిధీశక్తికి తార్కాణము.

“పిలిచితిపిల్లా” అనుగీతములో—

“ఆకాశంలో నీలం తెలియదు  
అంబుధిలోని నీలం తెలియదు  
నీకొప్పులోని నీలంహాకటే  
తెలుసునుపిల్లా! తలచితిపిల్లా!  
వేకువసంధ్యా ఎఱ్ఱన తెలియదు  
సాయంసంధ్యా ఎఱ్ఱన తెలియదు  
నీమోవికున్నా ఎఱ్ఱు పూ వొక్కటే  
తెలుసునుపిల్లా! వలచితి పిల్లా!”

అని ప్రకృతిప్రణయములను కలబోసి చమత్కారముగా వర్ణించినారు. ప్రకృతిలో ఉన్న గుణములే ప్రేయసిలో ఉన్నవి. అయినను కవిగారు ప్రేయసిలో ఉన్న గుణములు తప్ప ప్రకృతిలో ఉన్న గుణములు తమకు తెలియవని వింతభోరణిలో ప్రణయ పారవశ్యమును తెలిపినారు. పైగీతములో రెండు భాగములు గలవు. ఒక భాగములో ఒకరంగును, ఇంకొక భాగములో ఇంకొకరంగును ప్రేయసిపరముగా వర్ణించుట జరిగినది. ‘నీలం’ రంగుకు ప్రకృతిలోని రెండు వస్తువులను ‘ఎఱ్ఱు’ రంగుకు ప్రకృతిలోని రెండు వస్తువులను గ్రహించుటయేగాక— గీతమంతయు ఒక క్రమ పద్ధతిలో నడచుట గమనార్హము. దీనివలన గీతమునకు ఒక ‘కూగు’ ఏర్పడి ‘ప్రతిసుధగత్య’ గుంసం భరితమై యున్నది. “భగవంతుని” అను ఖండికలో—

“పూవులలోని తేనెబిందువు  
అడవులలోని లేడిబిందులు  
దేవుని స్వేచ్ఛే! దేవుని స్వేచ్ఛే!”

అని స్వేచ్ఛగా గాన మొనరించినారు. ప్రకృతిసిద్ధమైన స్వేచ్ఛనుకోరినారు. పరమేశ్వరునిమహిమను వెల్లడిచేయు ప్రకృతిని అండగా చేసికొని, చక్కని కవిత్వమును సృష్టించి, ప్రశంసింపబడినారు.

“శివరాత్రిపథ” అనుగీతములో—

“కాలకంఠుని నాగసర్పము - కుబుస మూడ్చి పడగబుస్సంది,

రెండునాల్గులు.....

గండుమీసా లట్లు చూసింది; - చెవులు మోసింది; నాగసరమూదేదియెవరోయి? - రాగ ములికించేది యెవరోయి? కాలు నల్లని కాశరాత్రి!

అని ప్రకృతిలోని రహస్యములను తెలిసికొనగోరిన కవికొండలవారు భాషలోను, భావములోను, ఊహలోను, కల్పనలోను సర్వస్వతంత్రులు. ప్రకృతిలో గల ప్రతిదస్తువు వారికవితకు విషయముకాగలిగినది. వారికి ప్రాచీన సంప్రదాయములలో గాని, ప్రాచీన ఛందస్సుతో గాని పనిలేదు. భావమున కనువైన భాష, భాష కనువైన ఛందస్సు వారిచే గ్రహింపబడినవి. వారి గీతము నడకలో ఒక విధమగు సుత్సాహము, ఆవేశము పరుగులెత్తుచుండును.

“పూచింది మల్లియ!

కాసింది మామిడి!

పిచింది తెమ్మెర!

ఊచింది లతకూన!

ఏచాయనుగ మోయిదీ?

చూచాయగా తొంగి

చూచేనురా సఖుడ!

క్రొంగ్రొత్త యేడాది—

కుశలమాతకో నీకు!

కోర్కె లీడేరుతకో!”

అని శుభాశంసన మొసంగి ముకవిగా కీర్తింపబడినారు.

“మేఘశకలంబేని అడ్డని

లాఘవపు సూర్యాస్తమానము

ఎట్టిబింబము - కట్టిచీకటి  
అంతే! - సాధ్యవిశ్లేషభల  
మధ్యవర్తిత్వంబు లేదెటు -  
చల్లనగు తెమ్మెరలు గాతమి  
యుల్లమున మేల్కొల్పె కరడులు  
దరిని గల సాంద్రంపుఁగనుపపు  
లరయ, దీర్ఘశిరోజముల, నొగ  
యింతియభ్యంగనంబై, వె  
న్నారభాసితాన గోళ్ల దువ్వుచు  
లీలమెడగప్పికొని యూచెడు  
అందమున గను పట్టదొడఁగను -  
తొందఱగ మానావ పోతూ  
దెందమున కానంద మిచ్చెను.”

అని మధురానుభూతిని వ్యక్తముచేసి  
నారు. ప్రకృతి రామణీయకమును రసా  
త్మకముగా వర్ణించి రసజ్ఞుల నానంద  
దోలికల నూగింపగలశక్తి కవిగారికి కల  
దనుటకు ప్రైగీతమే నిదర్శనము.

“కవిత్వం రెండుకళ్లు ఆలోచన - అను  
భూతి. అవి లేంచేకాగితాలు నింపటం  
తప్ప మరేమీ జరగదు. చదవాలి - జీవి  
తాన్ని, ఆలోచించాలి - అనుభూతిని  
ప్రతిభాస్పందంతో - అప్పు డవుతుంది.  
కవిత - ఒక సౌందర్యస్పందనం - అను  
భూతి సౌధం - జీవనదర్శనం,”<sup>1</sup> అని  
డా॥ అరిపిరాల విశ్వం గారన్నట్లు కవి  
కొండలవారికవితకు ఆలోచన-అనుభూతి  
అను రెండుకళ్లూ కలవు. కనుకనే వారి  
కవిత సౌందర్య స్పందనము - అనుభూతి  
సౌధము-జీవనదర్శనము.

“దాక్కుని ఉంటాయ్! దారంటగడ్డి ని  
రుక్కుని ఉంటాయ్!  
తలపగరానిపూలు, పిలువగ బోనిపూలు,  
నిలువగ లేనిపూలు - దాక్కునివుంటాయ్,

<sup>1</sup> ‘యుగభారతి’ వారి ‘సిందూరం’  
(వచనకవితల సంకలనం) లోని “కవిత  
‘మేరు ముందుచూపు’” అను పీఠిక: డా॥  
అరిపిరాల విశ్వం. ఫుట. 7

గుక్కడువాననీళ్లకు పక్షన నవ్వుతాయి  
లెక్కకురావోలెడై, చిక్కవుమాలను గ్రుచ్చు  
ఇక్కడ నక్కడ బచ్చి, జక్క నపూస్తాయి.”

అని అతిసాధారణవర్ణనముతో త మ  
కవితోద్యానములో రమ్యభావ ప్రసూన  
ములను పూయించుటయే గాక -

“మంచు బిందువు పడిన,  
ఎంచి బాష్పము విడిచి  
అంచుల గాస్తాయి, వంచక మోస్తాయి.”

అని మహాదాత్తముగా సంభావించి,  
తమభావనా బలమును వెల్లడించినారు.  
ఇందు గడ్డిపూతను సామాన్యమానవులకు  
ప్రతీకగా చేసి వర్ణించినట్లు తోచుచున్నది.  
గడ్డిపూలు మంచుబిందువును, బాష్ప  
మును సమానముగా భరించిన శక్తి -  
సామాన్యమానవులకుండ ను ఖమును,  
దుఃఖమును సమానముగా భరింపగల రని  
ధ్వనింప చేసినారు.

ప్రైధముగా పరిశీలించుచు పోయి  
నచో ఎన్నిగీతముల నైనను ఉంటుండు  
వచ్చును. ఫలాభావముచే కొన్నింటిని  
మాత్రమే కవితాప్రియులకు పరిచయము  
చేయుట జరిగినది. “నవ్యకవిత్వము -  
ప్రకృతివర్ణన” అనినంతనే ప్రవేశమిద  
లెక్కింప దగినవారిలో కవికొండల  
వారిని మొట్టమొదటగా పేర్కొన  
వలసియున్నది. కనుకనే కవికొండల  
వారి కమనీయ కవితోద్యానములో  
పుష్పించి, వికసించిన శతాధిక సుందర  
సుకుమారగీతికా సౌగంధసుమరాజములు  
నవ్యకవితామతల్లికి వెలలేని భూషణై  
విజృంభించే విశేషముగా నాదరింపబడు  
చున్నవి.

## క స్మి త్తం

- కుమారి పి, పద్మజవాణి.

నారూపం నీకనుల నిండేవేళ  
అలా కళ్ళునూసుకోకు  
కరిగేకన్నీటి జాలుని  
కన్నించుకుండా చేయకు  
కన్నీటికి అర్థం తెలుసానీకు ?  
కరుణతో కూడినకనుల

నీటి బిందువు లవి.  
ఎడద భారాన్ని గించే  
దయాసింధువు లవి.  
మండేమనసును చల్లార్చే  
మల్లెలజల్లు లవి.  
పశ్చాత్తాపం నిండినవేళ  
మనిషికి మిగిలిన

ప్రత్యూష పారిజాతాలవి.  
చిల్లగా ఆగ్రంగా రాణి  
కన్నీటి బిందువులు  
కరగిన మనసు  
కళ్ళల్లో పరచుకునే నీడలు  
పరవళ మందినవేళ కమనీయంగా  
హృదయాన్ని ప్రతిబింబించే  
రమణీయంగా రంగుల మెరిసే  
హరివిల్లులు అవి.

అలాటి కన్నీటిని దాచే  
ప్రయత్నం చేయకుండ  
అవిరామంగా కురిసే  
అపన్నీటితో  
బ్రతుకే పవిత్రం కానీ !!  
ఆవేదనలు రగిలేవేళ  
అజరామరత్వమే నిండనీ !!

- శ్రీ మతి వెంకట సరసింహారెడ్డి.

- శ్రీ మఱి వెంకట సరసింహారాజి.

**SECRET**

ఈవిధమైనమార్పులకు లోనై యిప్పుడు చేరుకున్నదళ వచనకవితా పృక్తియ. సాహిత్యము ఇన్ని సడలించులకు లోనై దిగిని కోల్పోయిన కాలమునకూడ సార్వజనీనమైన నిత్యనూతనమైన పౌచ్చీనాగ్యాచీన - విలువలను గౌరవించి వచనకవితా వాఙ్మయమునకూడ తనఅనల్పమేధా సామర్థ్యమున అందరానిఅంబరాలకుచేర్చి సంప్రదాయ వాడుల అభ్యుదయవాడుల మొప్పులనుపొందిన తిలక్ అద్భుతసృష్టియే “అమృతం కరిసినరాత్రి”. కేవలము ఈ యుగపు ఒకరవడినిబడికొట్టుకుపోక మంచి నంతను పోవుచేసి మనకంగించిన వాడు తిలక్, ఇటు చేయుట అనునది కవిత్యము

చెప్పవలెనో కపురంబులు  
కుప్పలుగా బోసినట్లు కంకుమ పైపె  
గుప్పినక్రియ విరిపొట్లము  
విప్పినగతి ఘుమ్మనో కవిత్వము సభలన్.



ఇరువురూ శైలిరమ్యతను ఆహ్లాద జనకముగా నుండవలెననియే నిర్వచించిరి. అనగా తిలక్ తనకావ్యవస్తువు అందముగా నుండవలెనన్న అందముగా చెప్పవలెనని యెంచినవాడు. శైలి ఆహ్లాదముగా నుండి చదివింపవలెను. లేని యెడ వస్తు వెనకి తెలియును?

తనకావ్యవస్తువును కూడ ఇదే కేయములో చెప్పకొనెను.

అగాధభాధాపాధః పతంగాలూ  
ధర్మపీరుల కృతరక్త నాథాలూ  
త్యాగశక్తిప్రేమరక్తి శాంతినూక్తి  
నాకళాకరవాల ధగధగరవాల

విస్తృతముగానే వివరించినాడు. తన విశాలహృదయమును పరచి చదువుకొమ్మనినాడు.

ఈకవితను ఇట్లా వ్రాసి చివరికి సపరోష్టవ సంహారమును గీతము లో వలె చివరగా -

“నాఅక్షరాలు కన్నీటిజడులలో  
తడిసే దయా పారావతాలు  
నాఅక్షరాలు ప్రజాశక్తుల వహించే  
విజయ నిరావతాలు  
నాఅక్షరాలు వెన్నెలలో ఆడుకునే  
అందమైన ఆడపిల్లలు.”

మొత్తముమీద తిలక్ కావ్యవస్తువెట్టిదనిన బాధితపీడిత ప్రజాజీవితములు, మహామహులత్యాగశక్తులు, శాంతి నూక్తులు. పిండితార్థ మేమన సామాజిక ప్రయోజన, ప్రబోధకారియైన వస్తువు; హృదయాహ్లాదజనకమైన పాఠకుని చదివించు సామర్థ్యముగల శైలిసౌభాగ్యము; ఆయన కవితాకన్య అద్భుతమూర్తి.

ఈయన ఆడపిల్ల మరీ అందమైనది. వెన్నెలలో ఆడుకొనుచున్నది. పాపం దీనంగా దేశాంతరగతుడైన ప్రియుడి రాకకు ఎదురుచూస్తూ నిరాశతో పొడియిసుకతో ఇళ్ళుకడుతూ ఉండవలె; మంచికాలమున కెదురుచూచే మానవతామూర్తివలె; అన్నమాట ఈయన

కావ్యకన్య. ఆపిల్లను పడేపడేచూడాలనిపిస్తుంది. వచనకవితాయుగమునందలి చాలమంది కవుల కన్యలు వెన్నెలలో ఆడకపోతేమానె అందముగానైనను కనబడరు సరికదా జన్మలో చూడ కూడదని నిరారణచేసుకొని వైరాగ్యమార్గము నవలంబింపజేయ సమర్థులుగా నున్నారు. ముఖముచూడగనే డ్రైనేజీలకంపు, పిచ్చిపట్టిన దానివలె కర్ణకరోరమైన వికారపుహతలు... ఎన్నని కానితిలక్ కావ్యకన్య అట్టిదికాదు. “వర్తమానా వర్తర్థుంగఘాపించికలకు కాళ్ళు తేలి పోయే” నీరసులు నైతము కాళ్ళూని నిలిచి కళ్ళుయంత విచ్చి చూచి సమ్మోహితు లగుదురు. దానిసంస్కారమునకు ముచ్చటపడి వల్లెబుందురు. సంస్కారయుతమైన సౌందర్యము మరింత ఆకర్షణీయముగ నుండునుగదా!

తిలక్ తన కవితలయందు శాస్త్రవిషయములను కూడ చెప్పినాడు. “అభినవ ఋగ్వేదము” అనుకవితలో భౌతిక శాస్త్ర విషయమును హృదయంగమముగా కూర్చినాడు -

“ఇదివరకూ నీవైపు న్యూటన్ థియరీ ప్రకారం ఆకర్షింపబడ్డాను అయిన్ స్టీన్ వచ్చాక థియరీ ఆఫ్ కర్వేచర్ ఆధారంగా నిన్ను ప్రేమించాను. ఇప్పుడెలాగు చెప్పు.

హోయల్ నక్లేకర్లు వచ్చిఅంతా ఉల్టా సీదా చేశారు.”

భౌతికశాస్త్రంలో కూడా ప్రేమ కరిపించినాడు. తిలక్ భావస్వంత్రత కిది చక్కని ఉదాహరణ. ఇట్లే “వసుధైకగీతం” అను మహాకవిత్వంలో భౌగోళిక విజ్ఞానము పొందుపరిచినాడు.

స్వప్నతకొలుకు శాస్త్రవిషయ నిక్షిప్తమైన శ్రీనాథుని పద్యము - ప్రాతః కాలము పాయ కాకి పణినాపత్యోక్త శాస్త్రంబులో కాకాయన తాతజ్ఞ స్థానులు చెప్పు డెవ్వియను చంద

బొప్ప... “ఈపద్యమున పాణివీయము చదువుకొని మరీమాటలాడుచున్నవి కాక కోకిలలు, వ్యాకరణశాస్త్ర విషయ మిందులగదు.

తిలక్ కవిత్య మనగా నెట్లుండవలెనో వివరించుచున్నాడు.

“కవిశ్యం ఒక ఆల్కెమీ  
అదికాళిదాసుకు తెలుసు పెద్దన్నకు తెలుసు  
కృష్ణశాస్త్రికి తెలుసు శ్రీశ్రీకి తెలుసు”

అని శిల్పము నెడ ఆయనకు గల ఆచారక్షితి మరింత ప్రస్ఫుటముగావించినాడు. ఈరచనాశిల్పము తిలక్ దృష్టిలో ఏమి ప్రాచీనార్కాచీన కవులు సమర్థముగా పోషించినారోచెప్పి ఆర్షకపు యెడగల గౌరవము, అర్చించినకవులయెడగల అభిమానమును ప్రకటించినాడు.

తిలక్ ప్రకారము - కవిత్యమనునది ఒక ఆల్కెమీ (Alchemy)

“Alchemy= chemistry of the middle ages; the chief aim of which was to discover how to change ordinary metals into gold.” అని ఆంగ్ల నిఘంటువొసగిన యర్థము.

ఆంధ్రమున “పుటము వెట్టుట” అని ఆర్థము చెప్పకొనుట సమచితముగానున్నది. తుద్ర లోహములను బంగారముగా తయారుచేయుట అనికూడ ఆర్థము. అట్లు తయారుచేయుటకు పుటముకట్టవలెను. అనగా రసాయనికరణ మొనరించవలెను. ఆ లోహములు బంగారముగా మారినా మారక పోయినా వాడభ్రష్టులైవెద్యక్రేష్టలయినను కాకపోరు. దీనిని కవిత్యమనెట్లు అన్వయింపవచ్చును. పదములనే సాధారణ లోహములను శైలిఅనెడి బంగారంగా మార్చుట. శయ్యా సౌభాగ్యమువలెనే శైలి సిద్ధించును. తిలక్ ‘శయ్య’ అన అలంకారపదమునకు ప్రతిగా ‘Alchemy’ అను నీపదమును వాడినాడనుట నిస్సంశయము.

సంస్కృతాంధ్రాంగ లాక్షణికులు కవులు శయ్యనుగూర్చి నిర్వచించిరి “పదములయొక్క ఒద్దిక లేకపోవు - అనగా ఏ పదమువెంట ఏపదము కూర్చిన సాబో అదిశయ్య” శయ్యశబ్దసంబంధమైనది. ఇది మనప్రాచీనకవులయొడ పద్యశిల్పమన జెల్లినది. ఆధునికులైన తిలక్ వంటివారల విషయమున నేప్పుతో కూడినరచన అనిచెప్పవచ్చును. ఈరచనావిషయమైన నేర్పు తిలక్ కవితలయందు నున్నట్లుము. కావుననే తిలక్ తన శైలివిషయమును మిక్కిలిగా నొక్కిచెప్పినాడు.

తిలక్ కావ్యప్రయోజనములను కూడా వినితము చేసినాడు.

‘నవతీకవిత’ అను గేయములో—

“అగ్నిజ్వలిని అమృతం కురిసి నా  
అందం ఆనందం దాని పరమార్థం”

అని ఆనందమునెడ మెగ్గుచూపించినాడు. తిక్కనగారును “ఆంధ్రావళి మోదం బారయినట్లుగా” వ్రాయుదుననియేగదా చెప్పుకొన్నది.

పైవాక్యాలలోనే “అందం” అన్న పదంపేసి శైలి ప్రాముఖ్యమును మరింత నొక్కి చెప్పినవాడయినాడు.

కావ్యప్రయోజనముగా తిలక్ ఆనందమునకే ప్రాధాన్యము నిచ్చినవాడయ్యు ఉపదేశముగూడ నుండవలెనని అభిప్రాయపడినాడు. ఈ పాదములు పరిశీలించుడు—

“అన్నా! కవిత్యం అంతరాంతరజ్యోతి స్సీమల్ని బహిర్గతంచేయాలి విస్తరించాలి వైతన్యపరిధి” - ఉపదేశము ఉండవలెననియేగదా భావము.

కావ్యప్రయోజనములను ప్రాచీనులు కూడ ఆనంగోపదేశములుగ నే చెప్పిరి. కావ్యప్రకాశక రైయైన మమ్మటుడు -

“కావ్యం యశ సైర్ధకృతే వ్యవహరవిదే శివతర త్తతయే

సద్యఃపరనిర్వృతయే కాంతాసమ్మిత తయోపదేశయజ్జే” అనిచెప్పెను.

కావ్యమువలన యశస్సు, అర్థమును, వ్యవహార పరిజ్ఞానమును, అమంగళ పరిహారమును, సద్యఃపరనిర్వృతియు, ఉపదేశమునుకలుగునని పై శ్లోకము భావము.

సద్యః పరనిర్వృతి - ఆనందము, ఉపదేశము, ఈరెండు తిలక్ చెప్పెను. యశస్సు సత్కావ్య నిష్పేషణమువలన కలుగును. తిలక్ ది సత్కావ్యమే. అర్థమును వ్యవహార పరిజ్ఞానము - ఇందుకు కావ్యవిస్తృతికావలె. కవితాశకలములలో అడెట్లు సాధ్యము? పిదప అమంగళపరిహారము - “కాళరాత్రి కంకాలాలు చెప్పిన గహస్యం” వినిపించే ఈకృతుల వల్ల అమంగళపరిహారమునకు తావులేదు. ఏయుగపు అభిరుచి ఆయుగములోనిది. “కాలి కమురు కంపుకొడుతున్న కాలం కథలు మానవవ్యథలు” కావాలిపుడు. కనుక దానిని తరిచవలసిన పనిలేదు.

తిలక్ కుకవినిందకూడా చేసి నాడు. నులిమెత్తగా మందలించినాడు -

“ప్రతిమాటకీ శక్తిఉంది, పగును ఉంది ప్రతిచిత్రణకీ అర్థంఉంది, బొచిత్రం ఉంది

గులకంశ్చ డబ్బామోగింగి గొప్పసంగీతం అని దబాయించకు అలిగినన్న శపించకు అన్నా! నీమీద నాకు కోపంలేదు.”

ఈయుగములోవలెనే కవులు కాగితానికి ఒకడుండేవాడో ఏమో శ్రీనాగుడుకూడా యావిధముగానే - ‘గాడిదా నీవునే కవివి కాదుగదా అనుమానమయ్యెడిది’ అనినాడు. బల్లగుద్దనిదే బడాకవి కావటము లేదుకదా!

ఆధునిక సాహిత్యరంగములో “అబ్స్యూరిటీ” అను మాటఒకటి వినబడుతూ ఉన్నది. తిలక్ ఆరకము కవిత్యమును గురించి -

“కవిత్యంలో అబ్స్యూరిటీకొన్ని సందర్భాల్లో ఉండొచ్చు

కాని పాఠకుడికి నీ అనుభూతి ఆకారం అందాలి హత్తుకోవాలి అదిట్రాన్స్ పరెంట్ చీకటైఉండాలి నిన్ను పలకరించాలి”

అని తన అభిప్రాయమును చెప్పెను. అబ్స్యూరిటీ (Obscurity) చీకటిగా నుండుట, గోప్యముగా నుండుట అని అర్థము ‘అది ట్రాన్స్ పరెంట్ చీకటైఉండాలి’ - సూర్యోదయమునకు ముందు చీకటివలె కనిపించి కనిపించని విధానమున నుండవలెనని భావము. ఆవిధమున నుండినే గదా పాఠకునికి కవి అనుభూతి రూపం అందునది, హత్తుకొనునది. కనుక ‘అబ్స్యూరిటీ’ అని నట్లుండవలెను. అంతయు కాని ‘అబ్స్యూరిటీ’ అనగ నే గాఢాంధకారమున గంతలు కట్టుకొనినట్లుగా ఉండకూడదు. అబ్స్యూరిటీని అంధకారం చేసినవారూ ఉన్నారు. పేరుజ్ఞాపకమున లేదుకాని ఎవరో ఒక అంగ్లకవి వర్యులు - తాను వ్రాసిన గ్రంథార్థము క్రొత్తలో తనకు, దేవునికి మాత్రమే తెలుసుననెనట. కొంతకాలము గడచిన పిదప

Only the God knows’ అనెనట అబ్స్యూరిటీయా? అంధకారమా? అంతేగదా! కృష్ణ శాస్త్రిగారు సతము తన భావకవితా గీతములను - “అర్థమృతాని భావగీతము లివి” అని అనే ఘక్కిలో సెలవిచ్చిరి. Bad luck to the reader; Poor fellow!

ఈవిధముగా అబ్స్యూరిటీ కవిత్వము వ్రాయుట క్రొత్తగా గ మృత్యుగా ఉంటుందని తిలక్ ఉదాహరణ ప్రాయముగా వాక్రచ్చిరి -

“రాత్రి రెండోజాములో రెండు కత్తుల్ని తిన్నాను గుండెమీద గుండుమీద సల్ఫ్యూరిక్ యాసిడ్ పోసుకున్నాను నాపెదవుల్ని కత్తిరించి నీవుపుమీద ఆతికాన

ఈనిమిషంలో విషంలో నానేత్రాలు  
సువర్ణరూపాలు”  
“ఇది పవిత్రనం ప్లవ్ వెలితనం యింటూ  
డిక డెన్స్

ఈకమాయం వికటిస్తుంది. ఈ వ్యవ  
సాయం వెలితలలు క్షేస్తుంది” అని  
తీర్పునుకూడాయిచ్చినాడు. కాబట్టి అబ్స్  
క్యూరిటీ అన్నది మన గుండెల మీద  
సల్ఫ్యూరిక్ యాసిడ్ పోసుకున్నట్లుగా  
ఉండకూడదు మరి.

ఈ “అబ్స్క్యూరిటీ” తిలక్ దృష్టిలో  
ప్రాచీనకావ్య సంప్రదాయమైన ‘ధ్వని’  
సిద్ధాంతమునకు మారుగా వాడినమాట  
యని స్ఫురించకపోదు. తిలక్ ఎంతమోడ  
రన్ గా చెప్పినా సంప్రదాయపు చాయల  
నుండి తొలగినవాడుకాడు. ధ్వనియన  
ఒకటి వాచ్యార్థముగానుండ గెండవది  
వ్యంగ్యముగా ధ్వనియించిననే గదా  
సమ్యక్తము. తిలక్ వంటి సమర్థుడైన కవి  
మాత్రమే అది నిర్వహింపగలుగును.  
“అమృతం కురిసినరాత్రి,” “నీడలు” అను  
కవితలలో ధ్వనిని చక్కగా నిర్వహించి  
నాడు. ప్రాచీన సంప్రదాయపు గుణ  
ముల యెడ గౌరవమున్న తిలక్ వానిని  
త్రోసిరాజని కవిత్యమును వ్రాయలేదు.  
పైగా కవిత్యమును, తల్లక్షణములను  
సైతము వివరించి యుండ కాదనుటెట్లు?

ఛందోవ్యాకరణ గ్రంథములు సేసిన  
పాపమేమో తిలక్ వానికి మాత్రమే  
శిక్ష వేసినాడు. కాని మరేవిషయము  
నందును ప్రాచీన కవిసర్వేశ్వరి నిత్య  
నూతన సార్వకాలిక శత్రువులనుండి  
విడివడలేదు. అందుకు తిలక్ ఆభినందనీ  
యుడు. అపరవిశ్వామిత్రునివలె శ్రీశ్రీ  
వచనకవితా శకుంతలకు జన్మనిచ్చి ఆగ్ర  
హోదగ్ర దృష్కులతో అడలించి తిర  
స్కరించినాడేతప్ప సాకతిము నేయ  
లేదు. అర్హతలేని అధిమాధముల పాల  
బడి చులకనయైపోతున్న ఆపిల్లను కన్ను  
నివలె చేరదీసి పోషించి, సంస్కారో

## వేసవి వర్షన - శ్రీకృష్ణదేవరాయ, రఘునాథరాయలు :

- శ్రీ డా. యస్. గంగప్ప, ఎం. ఏ., పి.హెచ్. డి.

వేసవివర్షనలో రఘునాథరాయలు  
శ్రీకృష్ణదేవరాయల్ని అనుసరించాడు.  
స్వతంత్రత ఉన్న రఘునాథనాయకుడు  
స్వల్పంగా అనుసరించినట్లు కనిపిస్తుంది.  
శ్రీకృష్ణదేవరాయలు రఘునాథ నాయకునికి  
అన్నివిధాలా ఆదర్శపురుషుడు. పైపెచ్చు  
కృష్ణదేవరాయలతో అన్నివిధాలా సరి  
తూగగలవాడు రఘునాథుడు. శ్రీకృష్ణ  
దేవరాయలకు సాహితీ సమరాంగణసార్వ

శేతనుగా తీర్చిదిద్ది నవోభగా అలంక  
రించినవాడు తిలక్. పాఠిక దువ్యంతుల  
కిచ్చి పరియ మునర్చినాడు. కాలగతిని  
మగటిమిలేని మగలు మరతురో ఏమో!

ఈ చందాన తిలక్ తన గ్రంథము  
నందు మనప్రాచీన సంస్కృతి సాహిత్య  
ములయెడ అపారగౌరవము ప్రదర్శించి  
ఆధునిక సాహిత్య ప్రక్రియను పరిగ్ర  
హించి మనగలిగిన కాలానికి నిలబడ  
గలిగిన లక్షణములను జోడించి ప్రాత  
క్రొత్తల మేలుకలయికగా తన కావ్య  
మును తీర్చినాడు. అభ్యుదయ కవితా  
యగ శంఖమును పూరించిన తిలక్ నకు  
ప్రాచీనత యెడ వ్యామోహమేమి? అని  
అందురా?

“మాధుర్యం సౌందర్యం కవితా  
మాధ్యిక చషకం” రంగరించి

పంచి పెట్టిన

ప్రాచేతన శాళిదాస కవిసమ్రాట్టులనీ  
వ్యాహా వ్యాహాత్మక భేదనచణ  
అపనిషదర్థ మహాదధినిహిత మహిత  
రత్నరాసుల్నీ  
పోగొట్టుకునే బుద్ధిహీనుడెవరు?”

అంకితం -

మానవతామూర్తి, అక్కకు.

భేముడన్నది బిరుదం. అలాగే ఇది రఘు  
నాథునకుగూడ వర్తిస్తుంది. ఇద్దరూ అటు  
కదనరంగంలోను, ఇటుకవితారంగంలోను  
అసామాన్య కేముషీవైధివాన్ని ప్రకటించి  
అశేష ధైర్య సాహసాల్ని వెలువరించి  
చక్కటి కవిత్వంచెప్పి, విశేషతలై విజయ  
దుందుభుల మ్రోగించిన మహారసికకవులు,  
వీరులూను. రాయలకు భువనవిజయాలాగ  
నాయకునకు ‘ఇందిరామందిం’ విద్యనో  
ప్యలకు ఉపకరించింది. ఇద్దరూ తీసుకొన్న  
బస్తువులో, చేసిన రచనా విధానంలో విల  
క్షణత గోచరిస్తుంది. ఇద్దరూ రాజకవులు  
కవింజులూను. కృష్ణదేవరాయలు తదితర  
సమకాలిక కవులకంటె విలక్షణంగా ఆము  
క్తమాల్యదను రచించి, తరించాడు. మోహ  
శృంగారం తన కాలంనాటి కావ్యాల్లో  
మోహరించి ఉండగా రఘునాథుడు  
రామాయణం రచించిన అదికవి వాల్మీకి చరి  
త్రనే రచించి తనవిశిష్టతను ప్రకటించు  
కొన్నాడు. ఈ ఇద్దరు కవిత్వజ్ఞులు తమ  
ప్రబంధాల్లో చేసిన వేసవివర్షనను తిల  
కిద్దాం.

ప్రబంధాలకు ఆషాఢశవర్షనలు జీవాని  
లాలు; తద్విరహితంగా ప్రబంధం లినిపిం  
చుకోవు. ఈ ఆషాఢశవర్షనల్లో ఋతువర్ణ  
నలు ప్రాధాన్యం వహిస్తాయి. కథ కను  
గుణంగాబోచిత్వంతో ఈఋతువర్ణనచేసి  
తన ప్రత్యేకతను నిలబెట్టుకొన్నవాడు  
శ్రీకృష్ణదేవరాయలు. సందర్భోచితమై  
అతికినట్లుగ్రీష్మ, వర్ష, శరదృసంతివర్షనలు  
ఆముక్తమాల్యదలో చేసినరీతిని పరిశీలిస్తే  
కృష్ణదేవరాయల విశిష్టత గోచరిస్తుంది.  
ఇలాగే అవసరంలేకపోయినా అన్ని ఋ  
తువుల వర్షకలూ చేయాలన్న కాంక్షలేక,  
బోచితిసహంగా అవసరమైన వర్షనలు  
మాత్రమే చేసినవాడు రఘునాథుడు.  
వాల్మీకిచరిత్రలో మొత్తంమీదగ్రీష్మవసం

తరువర్తనలుమాత్రమే ఉన్నాయి. ఇదే రఘునాథుని విశిష్టత. సందర్భించితమై, అతికినట్లుండి సముచితంగా ఉన్నాయి.

పాండ్యరాజైన మత్స్యధ్వజమహారాజు సామ్రాజ్యవైభవం అనుభవిస్తున్న సమయమందలి వేసవివర్స ఆముక్తమాల్యద రెండో ఆశ్వాసంలో అమోఘంగా చేకూడు శ్రీకృష్ణ దేవరాయలు. ఇరవై ఐదు పద్యాలలో విపులంగా జరిగింది దీవర్ణన. సప్తర్షులు తీర్థం దర్శనార్థమై బయలుదేరి ఆయా తీర్థాల్ని సందర్శిస్తూ కాశీపట్టణం దర్శించి, మణికర్ణికోల్ సానాలుచేసి, కాశీవిశ్వనాథుని నేవించేలోపల వేసవి ఆరంభమైనట్లు వాల్మీకిచరిత్ర రెండో ఆశ్వాసంలో అభివర్ణించాడు రఘునాథరాయలు. పద్నాలుగు పద్యాలలో ఉంది దీవర్ణన. శ్రీకృష్ణ దేవరాయలు ఈ వేసవివర్ణనలో ఉత్ప్రేక్షాలంకారాన్నెక్కువగా ఆశ్రయించినా, స్వభావోక్తిని సైతం ఏదనిమిది పద్యాలలో ప్రయోగించడం విశేషం. పైపెచ్చు రాయలలోకజ్ఞత అడుగడుగునా కనిపించి, మనల్ని ఆశ్చర్యచకితుల్ని చేసి, ఆనందవార్ధిలో ముంచి తీల్చుతుంది. ఇది రాయల ప్రత్యేకత. రఘునాథుడు కొద్దిగా రాయలను అనుసరించినా తన ప్రత్యేకతను సైతం నిలబెట్టుకొన్నాడు.

వేసవి రాగానే నదీప్రవాహాలు ఇంకిపోగా, చుట్రాలలో పేరిన పాచి పెద్దగా బీటలువారిం దనివర్ణించాడు రాయలు. ఇది స్వభావోక్తి. ఇందు రాయల లోకజ్ఞత స్పష్టమవుతుంది. ఎండమావులవల్ల అన్ని దిక్కులు భ్రరవునికోసం ఉడికిన చీరలు ఆరగట్టిన చాకిరేవులో అన్నట్లు గోచరించాయని రాయలు ఉత్ప్రేక్షించడం మనోజ్ఞం. ఇలాగే రఘునాథుడు భ్రరవుని త్రినేత్రాగ్నిలోని వేడి మేలోకమంతా వ్యాపించిందో అన్నట్లు “గ్రీష్మ మతిభిష్యంతై” తోచిందని ఉత్ప్రేక్షించారు. ఉత్ప్రేక్షలోనులోక సామాన్యమైన ఉతికిన గుడ్డలు, చాకిరేవులు చెప్పడంలో రాయలలోకజ్ఞ

తమాలంగా సహజత వ్యక్తమవుతుంది. వేసవినీళ్ళు నూర్చురక్తిచే హరింపబడగా మొరబెట్టుకొంటూ వెళ్ళుతున్న పాడు బావులో అన్నట్లు సుష్ణ తిరుగుతూన్న సుడిగాలులు వ్యాపించాయని రాయలంటే “సుడిగాలి ధూళి జాట్టుచు వడిగానందందతిరిగె వలయంబగుచున్ బుడమి యను బరణిఁ దెరఁ దిరి గెడుకీలనఁజాలనట్టి గ్రీష్మమునందున్” (2-78)

అని వర్ణించాడు రఘునాథుడు. ఇంతకంటే కృష్ణ దేవరాయలు ‘పడమర వెట్టు నయ్యుడుకు ప్రాశన మొల్లక కూటిపేదలై బడలిక నూడు నచ్చిలువ ప్రగములన్ రవియాజ్ఞ మాటికిన్ ముడియిడఁ బిచ్చగుంటు రథ మున్నిలు పశ్యయనంబు సాగమిన్ జడను వహించె నాగ దిన సంబులు దీర్ఘములయ్యె నత్తఱిన్’ (2-49)

అన్న పగటిపూటలు దీర్ఘం కావడానికి హేతువు సుత్రప్రేక్షించాడు. పశ్చిమదిక్కునకు వీస్తున్న గాలి వేడిగావడంవల్ల దాని నాహారంగా స్వీకరించని కూటిపేదలై బడలిక చేత ముళ్ళువీడిపోతూ ఉన్న రథాశ్వాల పగ్గాలైన సర్పాలముడి బలపడడానికి నూర్చుని ఆజ్ఞతో సారసారెకు రథసాగని అనూరుడు రథం నిలపడంవల్ల స్రయాణ వేగం మందగించినేమో అన్నట్లు గ్రీష్మ కాలమందలి పగటిపూటలు దీర్ఘములయ్యాయట. ఇలాగే ఉత్ప్రేక్షాలంకారంలో పగటిపూటలు దీర్ఘం కావడానికి గల కారణాన్ని రఘునాథుడు వర్ణించాడు.

“బడిచనుదెంచుచాయ ధరఁ బాంథుల తాపము తేర నక్కడ క్కడఁ దరుజాల మూలములఁ గ్రమ్ముచునిల్వఁగ దాని గ్రుచ్చుకో వడిఁ గ రచాళి యొత్తి దిన వల్లభుఁడల్లన సాఁగె నాఁగ న

యొడ నతిదీర్ఘ భావము వ  
సొంచె నహంబు లహామహాగ్రతన్” (2-78)

బాటసారులను ఎండనుంచి రక్షించడానికి ఛాయాదేవి చెట్లమూలల్లో నిలబడిపోతూ ఉండగా ఆమెను తన కరాలతో గ్రహించి తనతోపాటు కొనిపోవడానికో అన్నట్లు నూర్చుడు సాగాడట. అందుచేత ఆలస్యమైంది. ఆ ఆలస్యంతో అహస్సులు దీర్ఘములయ్యాయన్న కారణం చెప్పాడు రఘునాథుడు. అందు ‘పయనంబు సాగమిన్ జడను వహించె నాఁగ దివసంబులు దీర్ఘములయ్యె నత్తఱిన్.’ ఇందు ‘అల్లన సాఁగె నాఁగ నయ్యెడ నతిదీర్ఘ భావమువహించె నహంబు లహామహాగ్రతన్’. రెంటిలోను ఉత్ప్రేక్షాలంకారమే. అనుసరణ ఉన్నా రాయలకంటే సహజంగా, సరళంగా చెప్పాడు రఘునాథుడు. ఇది ఈతని స్వతంత్రత. రాయల రచనలో ఇంకా నూర్చుని వేడిమి కాల్రాగా గాలివల్ల పైకెగిసిన బూడిద సమాహమో అన్నట్లు బూరుగుదూది ఆకాశాని కెగిసిందట. పర్జున్యనికి లంచమివ్వడానికి నాణాలతో చేతులు పైకెత్తి నవేమో అన్నట్లున్నాయట నీరింకిన నదులు, ఇంకా-

‘మెందుమీతిన పగటిబీటెండ దాఁకి యెల్లఁబోయిన లేబాండు మల్లెవోదల తుదలఁ జప్పడలై కడుదొడ్డ లగుచుఁ గాడ మె మొగ్గలగము లగ్గిబొబ్బలట్ట’ (2-56)

అని ఉత్ప్రేక్షించడం రాయలకే చేతనవుతుంది. కాగా- ‘ఏనెగుకట్టావిక్రియ నావిరెగయఁ బగటి యెండయుడు కాటకుండు భూమండలమున బొలిచె మాపటఁ బండువెన్నెల చకోర పోతవికలికిఁ జాపట్టువోసినట్టు.’ (2-60) అని చెప్పడం రాయలలోకజ్ఞతకుని దర్శనం. అతిశయించిన ఆవిరేమో అన్నట్లు వేసవి ఎండ వేడిమి ఆరని భూమిపై మాపటివేళ చకోరపక్షుల కోసం ‘చాపట్టు’ వోసి

నట్లుగా పండువెన్నెల ఒప్పించి దని  
రాయలు ఎంతో చక్కగా ఉత్తే  
పించాడు. ఇలాగే

అట్టివేసవి బెడిదంబు వెట్టక తన  
హస్తము సెమర్చి సారెకు లస్తకంబు  
దుసికిలగఁ గాదె సవరింపవసముగాక  
పుష్పబాణుని చెఱకు నిల్పుడమిఁబడియే' (2-65)

అని ఉత్తేపించాడు రాయలు.  
రాయల ఈపద్యంలోని మొదటి పాదం  
యథాతథంగా వాడుకొన్నాడు రఘు  
నాథుడు.

అట్టివేసవి బెడిదంపు వెట్టకతన  
నేల నందంద విరిసిన నెఱియలందుఁ  
దరణి పాదంబు నెడనెడఁ దవులమెల్లఁ  
దివిదికొని పోవ దివసంబు దీర్ఘమయ్య' (2-74)

అయితే ఇక్కడి విషయం వేరు. 'బడి  
చనుచెంచు' (2-73) పద్యంలోని  
భావాన్ని మరొకవిధంగా చెప్పుకున్నాడు  
రఘునాథుడు. ఏమైనా రాయలమీద  
ఎంతో గౌరవముంటేకాని రఘునాథుడు  
యథాతథంగా గ్రహించగలడా? ఆయా  
త్రం రచించడం తనకు చేతకాకకాదు.  
ఆ రచనమీది గౌరవమే ఇంతచేసింది.  
'తరుణుల్' (2-66) అన్న రాయలపద్యం  
లో చక్కటి ఉత్తేక్ష ఉంది. ఇది మనో  
జ్ఞమైన భావన. గ్రామ గ్రామంబున' (2-69)  
పద్యంలో వేసవిలో భూమిపై  
కుంపటిలోని తామరలో అన్నట్లు చల  
వేదిరా లున్నాయట. తోటబగ  
లుండి' (2-70) పద్యంలో నన్నాన్ని  
నూచించడానికి గుడ్డుతో గూడ వచ్చే  
ఎరచీమలా అన్నట్లు ప్రజలున్నారం  
టాడు రాయలు. ఇవన్నీ ఉత్తేక్షలం  
కారానికి ఉదాహరణలు.

ఇక రాయలు స్వభావోక్తిలో చక్క  
గా గ్రీష్మవర్షన చేయడం గమనిద్దాం.  
కైలి ఎడనెడ నారితేళపాక మైనా,  
రాయలు స్వభావోక్తి ఆలంకార ప్రయో

గం చేయడంలో సమర్థుడు. వేసవి వర్ష  
నలో ఈ స్వభావోక్తికి చోటు కల్పించ  
డం విశేష మన్నది పూర్వోక్తం. చేపల  
వాసనలతో ఒదిగి ఉండి, నత్తగుల్లల్ని,  
ఎండకాయల్ని తింటూన్న కొంగలకు  
చెరువులలోని నీరు జారుదప్పు మైం  
దన్న విషయం 'మలివాడు' (2-53)  
పద్యంలోను; నీళ్లుండగా పెద్దపెద్ద చేప  
లను తిన్న పెద్దకొంగలు, వేసవిలోనీళ్ళిం  
కిపోగా బొమ్మడా లనే చిన్నిచేపల్ని  
నైతం తిన్నాయని, 'మీటగు మీలనెల్ల' (2-54)  
పద్యంలోను చక్కగావర్ణిం  
చాడు రాయలు. ఇంతకంటే ముఖ్యంగా  
ఏతంవల్లేన్నాడు ఉదయాన నాక్కెనల  
శబ్దం మధ్య ధ్వనిలాగా ఉండగా, ఏ  
తంత్రాక్రమివాళ్ళు పాడుకూన్న పాటలు  
ఎంతో మనోజ్ఞంగా ఉన్నాయంటా.

'ప్రాతర్వేళల నట్టి వెట్ట సాగ నై  
పాటిల్లెఁ గుంభాంభనో  
దృఢతాంబుధ్వనివాద్యమై మరుదధిః  
పుంజీభవత్పాటల  
వ్రాతామ్రేడితసిక్త భూసురభిళా  
రామాంబుకుల్యాబహు  
ప్రాతస్సంధుల నందుయంత్రనతిక్య  
త్రోవద్దీత కేయాఘముల్' (2-58)  
పద్యంలో వర్ణించిన లోకజ్ఞత, స్పష్టం.  
కాగా.

'లారుణ్యాతిగ చూతనూత్న ఫలయు  
కైలాభిమాతస్వన  
ధారాధూపితకుప్య దంబుహృతమా  
తన్వీచ్చేదపాకోద్ధతో  
ద్వారంపుం గనరాల్చు భోగులకు సం  
ధ్యావేళలంకేళికాం  
తారాభ్యంతరవాలుకాన్ధిత హిమాం  
తర్వాళికేళాంబువుల్' (2-68)

పద్యంలో వేసవిలో భోగులు క్రొత్త  
మామిడి ముక్కల్ని తాలింపు వేసవం  
డిన చేపల కూరతో భోజనం చేయగా

కలిగిన కనరును పోగొట్టు కొనుటకై  
ఉద్ధాగవనవాల్లో ఇసుకలో పాలిపెట్టిన  
కొబ్బరికాయల్ని బయటికి తీసి వాటి  
నీళ్ళను సాయంకాలం తాగకూంటారు  
అంటాడురాయలు. ఇదిబహుశః తన అను  
భవమే! ఇలానే రఘునాథుడు -

'పట పట పగిలెం గుంభిని  
తటపట పశికులమనంబు తల్లడపడియెన్  
చిట చిట నెగ సెన్ దవళిభి  
కటకట గ్రీష్మంబాకింత కనబడునంతన్' (2-72).

అని స్వభావోక్తిని చక్కగా ప్రయో  
గించడం గమనించ దగ్గిది.

రాయలు వేసవి వర్షన సందర్భంలో  
హాస్యం పరిపొషించి ఉండటం మరీ విశే  
షం. ఇందు తన శృంగార ప్రియత్వానికి  
హాస్యం ఆధారభూతమైంది.

'తొడిబడనమ్మలక్కలని  
తూలుచు దీనత దోసిలాగ్గుచున్,  
వడముటి తేరఁదేర, నల  
వాగ్రము లెన్నక, మోము గుబ్బలున్  
గడుకొను కక్షదీప్తులు నె  
గాదిగఁగన్దొను చిట్టకంబుఁ ద్రాఁ  
గుడుఁ, గనిసన్నల న్నగిరి  
క్రోల్పక పాంథుఁబ్రపాప్రపాలికల్.' (2-59)

వేసవిలో బాటసారులు దాహంతో  
అమ్మ! అక్క! అంటూ దీనంగా దోసి  
లాగ్గుచిచ్చి, చలివేదిరాల్లోని స్త్రీలు  
నీరుపోయగా, త్రాగి కొంత నేదదీరిన  
ఆ బాటసారులు ఆ స్త్రీల కన్నులు,  
ముఖాలు, స్తనాలు, కక్షభాగాలు  
చూస్తూండగా - ఆ స్త్రీలు నవ్వా రట  
వా? కాముకత్వాన్ని గమనించి. ఇందులో  
హాస్యం పొషించడం రాయలకే సాధ్య  
మైంది.

ఇలాగా శ్రీకృష్ణ దేవరాయలు ఆనన్య  
సామాన్యంగా ఋతు వర్షన చేయడం

## వాద్దీ వి

- శ్రీ వెల్గుదండ నిత్యానందరావు

నన్నయ కవిచంద్రు నవ్యసౌధంబున  
లలితమా పలుకులు పలుకనేర్చి  
తిక్కనామాత్యుని దివ్యంగణంబున  
తగులితి బాల్యంపు దశనుగడిపి  
శ్రీనాథ కవిరాజు శీతాంశుకాలలో  
యావనదశయందు నడుగుఁజెట్టి  
పోతనామాత్యుని పుష్పవంబున  
విరి లేనియలగ్రోలి పరవశించి

ప్రభువు శ్రీకృష్ణరాయల పాలనమున  
విజయనగరపు వీధులవేడ్కలోడ  
అందల మైక్కి యూరేగినట్టితల్లి !  
ఆంధ్రవాద్దీవి! జేజేలనందుకొనుము.

నన్నపార్యుని సుప్రసన్నకథాయుక్తి  
తిక్కనామాత్యుని తెనుగుదనము  
శ్రీనాథభట్టు విశేష ధారాశుద్ధి  
పోతనామాత్యుని పోహళింత  
పెద్దనార్యు శిరీష శేషలత్వంబును  
ముక్కుతిమ్మకవీంద్రు ముద్దుపల్కు  
సూరనామాత్యుని సుందరకల్పన  
ధూర్జటివర్య మౌఢ్యమహిమ

ప్రభువుశ్రీకృష్ణరాయల పాకపటిమ  
చేమకూరవేంకటకవి శ్లేషగుణము  
ఎదదలంచియే గటంబు సెత్తుకొంటి  
పలుకుదయసేయుమా! వాణి నలువరాణి!

( 12 వ పేజీ తరువాయి )

లోను, తన ప్రతిభాలోకజ్ఞతల్ని ప్రక  
టిస్తూ వేసవివర్ణనను గావించడంలోను,  
తన ప్రత్యేకతను నిలబెట్టుకొన్నట్లు  
స్పష్టమైంది. అదేవిధంగా రఘునాథ  
రాయలు సైతం ఎడనెడ అనుసరించినా  
కృష్ణదేవరాయలతో అన్నివిధాలా తన  
సాదృశ్యాన్ని, స్వతంత్రతను చూపినట్లు  
సూక్ష్మమైంది. శ్రీకృష్ణదేవరాయలు  
రఘునాథరాయలు ఇద్దరు రాజకవులే  
కాదు, కవిరాజులూను, అనడం అతిశ  
యోక్తి కాదు. స్వభావోక్తి! \*



## శ్రీ వాల్మీకి రామాయణము

[ప్రథమ సంపుటము బాలకాండ,  
అయోధ్యాకాండ. గ్రంథకర్త: ప్రకాశ  
కులు: శతాధిక గ్రంథకర్త, ఆర్ష కవి  
శిరోమణి విద్యాన్ బులుసు వేంకటేశ్వ  
రులు, ఎం. ఏ; (ప్రిముల్) శ్రీ అన్నవరం  
సత్యవతిదేవీ స్త్రీల ప్రభుత్వ కళాశా  
లాంగ్లభాషాభవతి, 8-22-14 పట్టాభిషేక,  
గాంధీనగరం. కాకినాడ 533004, టెల  
ర 50. 1/4 క్రాసు పెద్ద సైజు 416+16+  
20 పుటలు.]

శ్రీ వాల్మీకి రామాయణము జగత్ప్ర  
సిద్ధము. దానికి దేశీయ విదేశీయ దూర  
దేశీయ భాషలలో నెన్నో అనువాద  
ములు వెలసినవి. అనువాదములు కొన్ని  
అనుసరణములు కొన్ని, పరివర్తనములు  
కొన్ని, గాయనవాదములు కొన్ని,  
ఎన్నోరకములు మున్ను వెలువడినవి. ఇటీ  
వలి కాలములో శ్రీరామాయణ కల్ప  
వృక్షము వెలువడినవిదప, కల్పవృక్ష  
ఖండనము, శ్రీరామాయణ విషవృక్షము,  
శ్రీరామాయణ విషవృక్ష ఖండనము  
మున్నగున వెన్నో కొల్లలుగా బయలు  
దేరినవి. వావిలి కొలనువారి “వాల్మీకి  
రామాయణము,” జనమంచి శేషాద్రి శర్మ  
గారి “ఆంధ్రశ్రీమద్రామాయణము”  
మూలమునకుఁ జాలసన్నిహితానువాద  
ములు, గోపినాథ రామాయణము అంతియే.  
కాని, భాస్కర రామాయణము, రంగ  
నాథ రామాయణము మున్నగునవి కేవ  
లాను వాదములుకా ఇంతవఱకు తెలు  
గువచ్చిన అనువాదములు వ్యాఖ్యాతల  
భావములతోవిప్రుతకృతములు. అతివ్యాప్తి  
దోషములు కలవి. అవ్యాప్తి దోషములు  
కలవి కొన్ని.

“సులభసుందరమా ననుష్ఠుష్ఠులోన  
వ్రాసె వాల్మీకి సంస్కృతభాషయందు  
అంతసులభమా ఛందస్సు నందెవండు  
శ్రీకరంబుగ నాంధ్రీకరింపలేదు.”

కావున, ఈప్రయత్నము. వైఁగా  
‘వ్రాయును యథాతథంబు రామాయ  
ణంబు, తేటిగితల భావార్థప్తి మెఱయ’

అని రామాజ్ఞ.

“సులభ సుందర చ్ఛందము సొంపుమూల  
భావసౌందర్య పోషణ ప్రస్ఫుటముగ  
భక్తిచారంభ మొనరించివ్రాయుమాయి  
అనుసరింప కంధముగ వ్యాఖ్యాత నెనని.  
వృత్తిములువాడె వాల్మీకియెచ్చలెచట.  
వాడు వృత్తంబు లచ్చోట వానిమీఱ.”

అనియు రామాజ్ఞ. దీనినిబట్టి చర్చిత  
చర్చణము, పిష్టపేషణము అని పామ  
రులనుకొనుటకు వీలుగా మరల రామా  
యణమే వ్రాయుటేల అని అడుగువారికి  
సమాధానము లివి. 1. ఇది భ్రాతృసుతుని  
కొరిక, 2. రామాజ్ఞ. 3. తేటిగితలలో  
వ్రాయుమని 4. వ్యాఖ్యాతల సంధముగా  
ననుసరింప వద్దని 5. మూలమున వృత్త  
ములుగలచోట వృత్తములే వ్రాయుమని  
6. భక్తితో వ్రాయుమని 7. సులభసుందర  
చ్ఛందస్సు సొంపు నింపుమని 8. మూల  
భావసౌందర్య పోషణ ప్రస్ఫుటముగ  
నండవలె ననినియములను రాముడే  
యేర్పఱిచెను. మూలము నిర్వచనము.  
ఇదియు నిర్వచనము. ఈచక్కని పద్ధతు  
లను రామాజ్ఞ కాగా సృష్టించుకొని  
శ్రీవాల్మీకి రామాయణ రచన శ్రీవేంకటేశ్వ  
రులు కావించినారు. శతాధిక గద్య



పద్య నాటకాది కర్తగా ఆయన చేయి  
తిరిగిన, ఆరితేరిన కవి. ఫలితము శ్రీవాల్మీకి  
రామాయణాంధ్రీకృతి. ఈపై నియమ  
ముల ననుసరించి యిదివఱ కెన్న రిది  
వ్రాయలేదు. కాన శ్రీ వేంకటేశ్వరుల  
కృతి ఒకవిధముగ నవీనమే.

ప్రస్తుతము విమర్శకు వచ్చిన గ్రంథము  
బాలాయోధ్యాకాండలుగల తొలి సంపు  
టము. ఇదే రాయలు పైజాలో 450 పుట  
లైనది. రెండు పాదములు గల అనుష్టుప్  
శ్లోకమున కిందు నాలుగు పాదముల గీతము  
వచ్చినది కనుక, పైజాలో వాల్మీకము  
నకు రెట్టింపైనది. అట్లని వ్యంగ్యపదములు  
లేక డొంకతిరుగుడులేక అన్వయ నిష్ఠత  
లేక, గ్రంథమంతయు ఒక్క పరుస నడ  
చుట మిక్కిలి క్లాఘ్యము.

బంగారుతీగవలె పద్యమును సాగించు  
విద్యలో శ్రీ వేంకటేశ్వరు లంచజేసిన  
చేయి. దశరథుండు

“అహితులం గెల్చి హితుల సమాదరించి  
నిత్యవిజితేంద్రియుండయి నెగడి ధనద  
శక్రతుల్యతఁ గాంచి యైశ్వర్యములను  
మనువువలెనె ధర్మపరిపాలన మొనర్చి.

అయోధ్యాకాండలో వైలి మఱి  
యును బాకమున పడినది. అది గంగా  
ప్రవాహమే :

“రాఘవుని జూడలేని నిర్భాగ్యులకును  
గృహమా లలియేల భార్యలంకెందులకయి  
కొడుకులెందుకు దమకొనగూడునట్టి  
సుఖము లెయ్యని సర్వము శూన్యమగును.

సీతతో దండకావన సీమకేఁగు  
రామచంద్రుని పరిచర్యకై ముదమున  
వెంట చేరిన లక్ష్మణ వీరుఁ డొకఁడె  
నెగడె సత్పురుషుం డయి జగములందు.

దీనిమూలము :  
“కం ను లేపాం గృహైః కార్యం  
కిం దానైః కిం ధనేన వా  
పుత్రైర్వా కిం మత్తైర్వాపి  
యే నపశ్యంతి రాఘవమ్.  
ఏక స్సత్పురుషో లోకే  
లక్ష్మణస్సహ సీతయా  
యోగచ్ఛతి కాశ్మణ్యం  
రామం పరిచరన్ వసే.

దీనినిబట్టి యంతసులభ సుందరముగా  
రసభరితముగా శ్రీ వేంకటేశ్వరుల యను  
వాదము నడచినదో తెలియును.

వాల్మీకి చెప్పినది యథా తథ ముగా  
తెలుగువారికి చెప్పలే శ్రీ వేంకటేశ్వరుల  
లక్ష్యము. వాల్మీకి వ్యంగ్యముగా చెప్పిన  
చోట వ్యంగ్యముగాను వాచ్యముగా  
చెప్పినచోట వాచ్యముగానే వీరు చెప్పిరి.  
సరసాను సరణమే వీరిపని. మూలమునకు  
మెఱుగుపెట్టుట, వాల్మీకినిమించుట మున్న  
గు మాటలు వీరి దృష్టిలో పిచ్చిమాటలు.

ఏ శ్లోకమున కాక్ష్ణోక మెంత మెలఁకు  
వతో వీ రనునదింఁచినది మూలము దగ్గర  
పెట్టుకొని వీరి యనువాదము చదివిన  
వారికి లేట తెల్లమై ఆశ్చర్యము గొలు  
పును. రామాయణము వంటి మహాగ్రం  
థము లేదని అంతకంటె వాళ్ళకు శర  
ణ్యము నేటికే కా దేనాటికి లేదని భక్తి  
భావముచే వీరి రచనకు పూనుకొనుటచే  
అనువాదమువలెగాక స్వతంత్ర గ్రంథము  
వలె నిది చక్కగ సాగినది. పరమపవిత్ర  
మగు కవితా పరిపాకమును పరమ పవిత్ర  
కావ్యానువాదమున వ్యయించి శ్రీ వేంక  
టేశ్వరులు ధన్యులై తెలుగుతల్లికి మనోహ  
మహితస్వర్ణ భూషణ మొసఁగి తెలుగు  
వారిని ధన్యులను జేసినారు.

శ్రీ వేంకటేశ్వరులు మిగిలిన సంపుటము  
లను త్వరలో ప్రకటింపగలరని ఉత్తరో  
త్తర రసభరితము లవికాగలవని నిత్య  
నూతనము లవి అగునని ఆశించు  
చున్నాము. - శ్రీ సుప్రసన్న.

## దీన రక్షక శతకము

కవి: శ్రీబ్రహ్మపునేడి వెంకటశోగయ్య  
గారు. ప్రతులకు శ్రీ ఓ.వి. శోగారావు  
గారు సబ్ పోస్టుమాస్టరు. ట్రంకురోడ్డు  
జంక్షను, రాజమండ్రి. వెల తెలియదు.

వాఙ్మయ వృక్షమునకు గల శతకశాఖ  
మిక్కిలి విస్తరించినది. అందు ప్రధాన  
మైనది భక్తి శాఖావిలాసము. దానిముందు  
మిగిలిన శతకశాఖల వికాసము తక్కువ  
యనిపించును. అట్లువచ్చిన భక్తి ప్రధాన  
శతకములలో (ఆర్సాచీనములలో) దీన  
రక్షకశతక మొకటి. దీనిని రచించిన  
వారు శ్రీబ్రహ్మపు నేడి వెంకటశోగయ్య  
గారు. విజయనగర సంస్థానాధీశ్వరుల  
వలన బహుమాన మందిన కవులు వీరు.  
లోకమోహ్య శతకము మున్నగువానిని  
రచించి ప్రశస్తి నందినవారు. పునర్ముద్రణ  
మందులయే దీని ప్రశస్తిని వెల్లడించును.  
దీనిని ప్రకటించినవారు వీరిపాత్రులు.

వీరికవిత్వము ప్రశంసనీయము. ధారా  
నైశిత్యము కలది. వీరి రచనలో నిజమైన  
యాచేదన కనిపించును. 42 పద్యము  
వంటివి దీని కదాహణములుగా నీయ  
వచ్చును. పట్టిలి మీపద్యయము (29) రంటి  
పద్యములు వీరికి గల నిరంతరభాగవ  
తాను శీలనమును వ్యక్తపరచును. కొన్ని  
పద్యములకు గుర్తుపెట్టుట యేలనో తెలి  
యదు. అట్టివానికి వలసిన జాపిక లిచ్చి  
నచో బాగుంఁడిడి. విమలంబై విశదం  
బునై (20) వంటిపద్యములు వీరి భావనా  
బలమును శబ్దశక్తిని సూచించును. (5)

పెక్కుఁబహువిధంబుల బ్రోచిన  
తీఱువెన్న నాకగుదుగ నాశ పుట్టే ఇట  
క్రేగీపదము విచారణీయము. 7 లో.  
భవదయ దాసునిగనీ వెంతె గదా! ఇది  
యున్నట్టిదే 22 లో న న్వయ క్షేత్రము  
కలదు. 24 లోని అనన్యము నిట్టిదే. 26  
సత్కథామృతపుధారల గ్రోలెడి జిహ్వ  
జిహ్వ- సత్కథామృతమును చెవులు

© 2006 Blackwell Publishing Ltd *Journal of Internal Medicine* 260: 395–402

## వ ల పు నె త్తు రు

- శ్రీ సూరం శ్రీనివాసులు.



ఇవె కడసారిచూపుల చె

లీ! యని పల్కితి కంటితోడనే  
మని సుడి గాలివేగమున

నందెనో లేదో యెఱుంగఁ గాననో  
నృపమయి యుండ నావలపు

దారులతపై న్నటైన జేసెనా  
నవమును ప్రేమనెత్తురులు

పావన చూవని కంకితమ్ముగాన్.

గొండలఁ గోనలందడవిగుండెల

గూళ్ళుల వజ్రఖండహ  
గుండెను దాల్చి యామిషమె

కోరి మృగంబులఁ బట్టి చంపుటే  
కుండఁగ నిల్వఁగా బ్రతుకు

హాయిగ సాగుచునున్న కాలమం  
వెండిన బీడునేయుటక!

యేటికి నీవువనంబు జూచుటల్.

సుడిగాలిరేగినా వడలని హృదయము

చిటుగాలి తాకిడిఁ జిటిగిపోయె

త్తులుపొడిచినా కనరాని కన్నీరు

సుమపరాగమునకె సుడియఁజొచ్చె

పెనుతుపానైనను కనలని చిటునవ్వు

నీ కురులో గనినంత నీరు గారె

కాటుచీకటి తెరల్గట్టినా మాయని

చూపు నీ భావనన్ సోలిపోయె

అడవిజంతువుగా గుండెయమరియున్న

శరణమునవచ్చి వలపు నెత్తురులరుచిని

చూపి విడిపోయినావు నాయూపిరాడ

లింకనా నెత్తురేత్రాగ నెటనో జనుదు.

## శవక్షుంలా

శ్రీరామనవమి

శ్రీ రామశాస్త్రిగారికి సన్మానం

త్యాగరాజనగర్ అడఁకొలను వారి  
వీధిలో జరిపిన సీతాగామకళ్యాణముహూ  
త్సవాల సందర్భముగా త్యాగరాజనగర్  
శ్రీరామభక్త బృందమువారు పృముఖ  
వైణికవిద్వాంసులైన శిష్టు శ్రీరామశాస్త్రి  
గారిని ఉచితరీతిని సన్మానించిరి.

సన్మానసభకు మున్సిపల్ కమిషనర్  
& సెప్టెంబర్ గారైన శ్రీ A. సుబ్బా  
రావు అధ్యక్షత వహిస్తూ చరిత్ర ప్రసిద్ధి  
గాంచిన రాజమహేంద్రవరములో  
శ్రీరామనవమి ఘనముగా జరిపేవారని  
ఈరోజున శ్రీరామనవమి సందర్భముగా  
సంగీతవిద్వాంసులను గుర్తించి సన్మానిం  
చుట అభినందించవలసిన విషయమని  
పేర్కొన్నారు. గానకళ సంపాదకులు  
శ్రీ మునుగంటి శ్రీ రామమూర్తి గారు  
(కాకినాడ) సభాప్రారంభముచేస్తూ మన

పంజానెత్తి వధింతుమన్న నకటా

భావంబులోఁ గ్రార్థమే

పుంజెందంగఁదలంపదార్యజనతా

పూజ్యాను భావంబులన్

భంజింపంగఁ దలంపదైన నెదలో

సంద్యాగ సౌహార్దముల్

రంజిల్లంగ మదియప్రేమ వనిలో

రాజింప నెవ్వారిన్.

చిక్కిశల్యమవుత చివరకు నిహమందు

వలపు నెత్తు రెటను కలుగకుంట

నన్యజీవిగోరనా ప్రళయాంతమా

మనిషి నెత్తురొకడె మఱియుంట.

కున్న కొద్దిపాటి సంగీత కటుంబాలలో  
శిష్టువారి దొకటని, అట్టి శిష్టువారి వంశ  
రత్నం శ్రీ రామశాస్త్రిగారిని సన్మానిం  
చటము చాలా ఆనందదాయకమని చెప్పి  
నారు.

శాస్త్రి గార్ని ఆంధ్రపురాణకర్త  
శ్రీ మధునాపంతుల సత్యనారాయణ  
శాస్త్రిగారు చందన తాంబూలములతో  
పాటునూతనవస్త్రములతో, సరస్వతీచిత్ర  
ముతోను సత్కరించుటయేకాక వారు  
చేసిన అనర్గళోపన్యాసములో శాస్త్రి  
గారి ముత్యతగ్గారైన శ్రీ శిష్టుకృష్ణమూర్తి  
శాస్త్రిగారు సంగీత సాహిత్యములలో  
నిష్ణాతులని వారినిగురించి ఆంధ్ర పురా  
ణంలో కూడ వివరించుట జరిగినదని అట్టి  
శిష్టువారి కటుంబానికి చెందిన శ్రీ రామ  
శాస్త్రిగారికి నా చేతులమీదుగా సన్మా  
నము జరిపే భాగ్యము లభించుట నిజ  
ముగా నా పూర్వజన్మ సుకృతమని  
పేర్కొన్నారు.

శాస్త్రిగారిని శ్రీ చేదీయ్యం వెంకట్రా  
మయ్యగారు కాశ్మీరుకాలువా మరియు  
అర్ధమాట పదహార్లతోను సత్కరించి  
నారు.మిర్రిపాడు శ్రీమీరాదాసు, N.C.  
జ్యోతన్నారాణి, ఉష, విజయభాను,  
పలువురు పెద్దలు, శాస్త్రిగారి శిష్యులు  
వారిని పూలమాలాంకృతులను చేసినారు.

త్యాగరాజ నాగాయణదాసు సేవా  
సమితి కార్యదర్శి శ్రీబుగ్గా పాపయ్య  
శాస్త్రిగారు ప్రసంగించినారు.

ఈ ఉత్సవాల ముఖ్యకార్యకర్త శ్రీ  
నిమ్మలపూడి వీర్రాజు వందనసమర్పణతో  
ఆనాటి సభ ముగిసినది. ఆనంతరం గాన  
సభ జరిగినది.